

REFERAT |KRS| Kulturstyret (2011-2015) d. 17-09-2014

Mødedato Onsdag d. 17. september 2014 kl. 17:00

Mødested Formannskapssalen

Indholdsfortegnelse

Godkjenning av kulturstyrets protokoll av 27.08.14.....	3
2. tertialrapport 2014 Kultursektoren.....	5
Deltagelse på årskonferanse og storbynettverk.....	25
Kunstprosjektene "The Portal" og "Slow Bridge".....	28
Tilskudd til kunst- og kulturformål - større saker.....	31
Kristiansand Barne og ungdomsteater - søknad om tilskudd til jubileumsforestilling i Kilden.....	35
Valg av politisk representant i komité for nytt museumsbygg på Odderøya.....	37
Tjuvfiskeren - forslag til flytting "Tjuvfiskeren" - flytting av skulptur.....	39
Plassering av veterandokument.....	42

Punkt 52/14: Godkjenning av kulturstyrets protokoll av 27.08.14

Bilag

Protokoll Kulturstyret 27.08.2014



Dato 2. september 2014
Saksnr.: 201400114-30
Saksbehandler Maren Svenning

Saksgang
Kulturstyret

Møtedato
17.09.2014

Godkjenning av kulturstyrets protokoll av 27.08.14

Forslag til vedtak

[Kulturstyret godkjenner protokoll av 27.08.14](#)

Stein Tore Sorthe
Kulturdirektør

Maren Svenning
Utvalgssekretær

Vedlegg:
Kulturstyrets protokoll av 27.08.14

Punkt 53/14: 2. tertialrapport 2014 Kultursektoren

Dato 10. september 2014
Saksnr.: 201408944-1
Saksbehandler Øyvind Stenvik Andersen

Saksgang
Kulturstyret

Møtedato
17.09.2014

2. tertialrapport 2014 Kultursektoren

Rapporten gir status på den økonomiske driften i sektoren pr. 2. tertial 2014 på enhets- og sektornivå. Videre viser rapporten økonomisk status for sektorens pågående investeringsprosjekter og forslag til budsjettendringer. Det rapporteres på periodemål, arbeidsgivermål, og driftsmål innen de ulike enhetene og rapporten viser status på sykefraværdata i sektoren pr. 1. halvår 2014, og gir en oversikt over hva sykefraværet pr. første halvår har vært i Kultursektoren de 10 siste årene. Avslutningsvis rapporteres det på sektorens utenlandsreiser pr. 2.tertial, samt oppfølging av vedtatte verbalforslag i budsjettbehandlingen.

Driftsregnskapet viser et mindreforbruk pr. 2.tertial 2014 ift. periodisert budsjett på 3,834 mill. kr. Størstedelen av avvikene skyldes feil periodiseringer på enkelte budsjettposter ift. når man venter at inntektene skal oppstå, og utgiftene belastes ift. hva man har forutsatt i budsjettet. Ift. årsprognose rapporterer sektoren samlet sett et lite mindreforbruk med 0,1 mill. kr. Staben melder om forventet besparelse på 0,2 mill. kr, mens Samsen kulturhus melder om forventet merforbruk med 0,1 mill. kr. Biblioteket, Fritidsetaten vest, Fritidsetaten øst, Idrettsetaten og Kulturskolen melder forventning om balanse ved årets slutt pr. 2. tertial.

Forslag til vedtak

1. Kulturstyret tar 2.tertialrapport 2014 for kultursektoren til orientering.
2. Budsjett 2014 endres i samsvar med de budsjettreguleringer som er omtalt i saken.

Stein Tore Sorthe
Kulturdirektør

Øyvind Stenvik Andersen
Økonomirådgiver

Vedlegg: Ingen

1. Drift – økonomisk prognose 2014

Sektorens opprinnelig netto driftsbudsjett for 2014 er på 179,573 mill. kr. Sektorens budsjett er i løpet av året justert med lønns- og prisvekst for 2014 (0,328 mill. kr), etterregulering av lønnsoppgjøret for 2013 (0,339 mill. kr) og midler til pensjon i små stillinger (0,942 mill. kr) iht. nytt regelverk om dette. Midlene for dette er nå fordelt og tillagt enhetenes årsbudsjetter sammen med øvrige budsjettreguleringer som omtalt i 1. tertialrapport. Kultursektorens vedtatte nettobudsjett pr. 31. august 2014 utgjør da 183,372 mill. kr. Periodisert budsjett pr. 2. tertial er 140,064 mill. kr, mens det er regnskapsført kostnader totalt sett med 136,230 mill. kr i perioden. Avviket på 3,834 mill. kr skyldes til dels flere forhold som det vil redegjøres for senere i rapporten, men i all hovedsak skyldes det forskjeller i periodiseringer mellom når kostnader og inntekter har påløpt ift. hva som opprinnelig var forutsatt i budsjettet.

Samlet sett viser lønn og sosiale utgifter inkludert sykepenger et mindreforbruk på 0,179 mill. kr ift. periodisert budsjett pr. 2. tertial. Kjøp av varer og tjenester viser mindreforbruk på 7,046 mill. kr ift. periodisert. Forklaringen på avviket skyldes forskjell i periodisering mellom utgift og budsjettet og er forventet å balansere seg ut ved årets slutt. Store deler av dette er mottatte statsmidler som ble regulert inn i 1. tertialrapport hvor midlene vil bli brukt opp gjennom året eller overført til neste år på bundne fond.

Salgsinntekter målt mot periodisert budsjett viser mindreinntekter på 1,440 mill. kr hvor Fritidsetaten vest står for mesteparten av dette med et avvik på 1,315 mill. kr som det gjøres nærmere rede for i rapporten senere.

Status vedrørende drift i staben og de ulike enhetene pr. 31. august 2014 er som følger:

Tall i 1 000 kr

Ansvar	Område/enhet	Regnskap pr. 31.08.14	Budsjett pr. 31.08.14	Avvik ift. per. budsj. 31.08.14	Årsbudsjett 2014	Årsprognose 2014	Avvik 2014
40	Stab/felles	65 192	63 990	1 201	69 697	69 497	(200)
42	Biblioteket	14 023	15 970	(1 947)	25 476	25 476	-
455	Samsen kulturhus	7 177	7 611	(434)	11 461	11 561	100
456	Fritidsetasten vest	8 304	9 156	(852)	13 168	13 168	-
457	Fritidsetaten øst	5 499	6 851	(1 353)	10 794	10 794	-
48	Idrettsetaten	21 006	20 933	72	30 717	30 717	-
49	Kulturskolen	15 030	15 551	(522)	22 059	22 059	-
4	KULTUR	136 230	140 064	(3 834)	183 372	183 272	(100)

Sektoren som helhet melder en prognose for regnskapsåret 2014 pr. 2. tertial på mindreforbruk med 0,1 mill. kr. Staben melder om forventet besparelse på 0,2 mill. kr, mens Samsen melder om forventet merforbruk med 0,1 mill. kr. Biblioteket, Fritidsetaten vest, Fritidsetaten øst, Idrettsetaten og Kulturskolen melder forventning om balanse ved årets slutt pr. 2. tertial. Prognose på sektorens disposisjonsfond ved årets slutt vil da være på 4,9 mill. kr, ned 0,7 mill. kr fra 1. tertial da sektoren meldte forventning om besparelse på 0,8 mill. kr i driften ved årets slutt. Under følger en mer detaljert gjennomgang på økonomien i de ulike enhetene i sektoren pr. 2. tertial 2014.

1.1. Kulturdirektørens stab

Regnskapet pr. 2. tertial viser et merforbruk på 1,201 mill. kr ift. periodisert budsjett. Lønn og sosiale utgifter inklusiv sykepenger viser et merforbruk på 0,452 mill. kr. Av dette beløpet skyldes 0,150 mill. ekstra avlønning i forbindelse med bokprosjekt i grunnlovsjubileet, noe

som ikke var avklart ved årets begynnelse og som derfor i budsjettet er del av en «sekkepost» til prosjekt grunnlovsjubileet. Resten av merforbruket på lønn skyldes en ekstra belastning på ca. 0,300 mill. kr i staben på grunn av spesielle forhold i sektoren, denne belastningen skal justeres ved utgangen av året. Øvrige kostnader for kjøp av varer og tjenester i sammen med overføringsutgifter så som tilskudd mm. har et foreløpig merforbruk på 0,109 mill. kr ift. periodisert budsjett pr. 2. tertial.

På afp-kostnader er det en foreløpig besparelse på 0,415 mill. kr og ut fra kjennskap til nye ansatte som kommer inn på ordningen i løpet av året vil det også i år bli besparelser på denne utgiftsposten i 2014, pr. nå stipulert til ca. 0,700 mill. kr ved årets slutt. Feiringen av 17. mai i 2014 viser pr. 2.tertial et merforbruk på 0,331 mill. kr. Det har vært planlagt å bruke ekstra midler til feiringen i år på grunn av grunnlovsjubileet og dette finansieres ved bruk av disposisjonsfond. Andre kulturprosjekter i regi av grunnlovsjubileet og Odderøya-prosjektet er også blant oppgaver som styrkes ved bruk av disposisjonsfond i 2014.

Salgsinntekter ligger pr. 2. tertial 0,103 mill. kr over periodisert budsjett. Enheten melder som prognose på ordinær drift på nåværende tidspunkt besparelse på 0,2 mill. kr.

Mens kultursektoren tidligere har hatt ett betydelig merforbruk innen afp-utgifter (hvor en tidligere har dekket 1,7 mill. kr internt i sektoren i løpet av årene 2010-2013), er sektoren nå inne i en periode med forholdsvis få ansatte inne på den kommunale afp-ordningen. Selv om det ikke er mulig å styre når ansatte velger å ta ut afp, er det mulig å gjøre stimulerende tiltak og legge til rette for lengre tjenestetid etter fylte 62 år der det er hensiktsmessig. Alderssammensetningen i sektoren viser at det i løpet av de neste fem årene vil være en betydelig større andel av de ansatte som vil være mellom 62-67 år, noe som sannsynliggjør økte kostnader her igjen om ikke altfor mange år. Det vil derfor være klokt å beholde eventuelle besparelser her som kan plasseres på fond, og være tilgjengelig når man en gang i fremtiden igjen vil møte utfordringer med å dekke kostnadene til sektorens afp-utgifter innen den ordinære budsjetttrammen.

1.2. Biblioteket

Regnskapet viser pr. 2. tertial et mindreforbruk på 1,947 mill. kr ift. periodisert budsjett. Lønn og sosiale utgifter inkludert sykepenger viser et merforbruk på 0,171 mill. kr, mens kjøp av varer og tjenester foreløpig har et mindreforbruk på 1,982 mill. kr ift. periodisert budsjett som for en stor del skyldes foreløpige ubrukte midler på prosjekter (hovedsakelig med ekstern finansiering) som vil bli brukt senere i løpet av året. I tillegg skyldes en del av beløpet avvik knyttet til periodiseringen hvor en større andel av bokinnkjøpene kommer på høsten, samt en større regning fra IT (serviceavtale) som ikke er blitt belastet enda.

Overføringsutgifter (gjelder mva. for biblioteket sin del) viser mindrekostnad på 0,120 mill. kr som igjen henger sammen med forskyvningen av kostnader knyttet til bokinnkjøp mm..

Salgsinntekter viser mindreinntekt på 0,035 mill. kr ift. periodisert budsjett, mens refusjoner uten sykepenger viser merinntekt 0,051 mill. kr. Biblioteket melder som årsprognose forventet balanse ved årets slutt.

1.3. Samsen kulturhus

Regnskapet for Samsen kulturhus ligger 0,434 mill. kr under periodisert budsjett etter 2. tertial. Lønn og sosiale utgifter inkludert sykepenger viser et mindreforbruk på 0,632 mill. kr som forklares med at en ansatt i foreldrepermisjon fram til 1. september 2014 ikke er erstattet, samt at ikke alt sykefravær har blitt dekket fullt opp med vikarer. Kjøp av varer og tjenester har foreløpig et lite merforbruk på 0,013 mill. kr ift. periodisert budsjett. Fram mot årsskiftet kan ekstra utgifter til oppgradering av kafeen, innkjøp av ny bookingløsning og ny webside medføre et estimert merforbruk på 0,100 mill. kr. Salgsinntekter viser foreløpig en mindreinntekt på 0,208 mill. kr ift. periodisert budsjett pr. 2. tertial.

Kommunens fordeling av tilskudd fra Vest-Agder fylkeskommune førte til at Gateakademiet mistet 0,100 mill. kr av opprinnelig 0,500 mill. kr fra 2014. Sammen med manglende tilskudd på 0,250 mill. kr fra NAV har Gateakademiet opplevd et inntektstap på kr 0,350 mill. kr fra 2013 til 2014. Dette dekkes delvis inn ved å kutte et av verkstedene for vårsemesteret i forbindelse med uttak av foreldrepermisjon for ansatt og kutt i andre driftsutgifter. Innsparingskravene for Gateakademiet fremover gir videre utfordringer i forhold til oppgradering av inventar og utstyr på de ulike verkstedene.

Det store bildet viser at enheten ligger litt bak budsjett når det gjelder inntektsforutsetningene. Det største usikkerhetsmomentet er hvor stor inntektssvikten blir for kafeen ved årets slutt. Inntekter fra utleie av lokaler til møte- og seminarvirksomhet, arrangementer, kurs og annen aktivitet er lavere enn periodisert budsjett pr. 2. tertial. Det jobbes for å gjøre denne inntektssvikten så lav som mulig, og samtidig holde driftsutgiftene nede fram mot årsresultat. Samsen kulturhus melder som årsprognose et forventet merforbruk på 0,1 mill. kr.

1.4. Fritidsetaten vest

Regnskapet viser foreløpig mindreforbruk pr. 2. tertial med 0,852 mill. kr ift. periodisert budsjett. Lønn og sosiale utgifter inkludert sykepenger har en mindrekostnad på 0,063 mill. kr pr. 2. tertial.

Kjøp av varer og tjenester viser foreløpig mindreforbruk på 1,785 mill. kr. Forklares ved mottatte statstilskudd (fattigdomsmidler) som omtalt i 1. tertialrapport, samt en del ubrukte midler knyttet til vedlikehold og byggetjenester for Vågsbygd samfunnshus som kommunen overtok driften av fra 1. januar 2014. Som varslet i 1. tertialrapport har enheten tett dialog med Kristiansand eiendom (KE) med hensyn til hva som skal gjøres av vedlikehold og bruk av disse midlene gjennom året. På sikt er det ønskelig at KE også overtar ansvaret for det utvendige vedlikeholdet av Vågsbygd samfunnshus og det vil da være naturlig at midler overføres til dem i budsjettet for dette formål.

Salgsinntektene ligger 1,315 mill. kr bak periodisert budsjett, også her forklart først og fremst ved overtakelsen av Vågsbygd samfunnshus hvor en har ca. 1,2 mill. kr utestående i fakturering av husleie og felleskostnader til gode som vil bli krevd inn i nærmeste framtid.

Enheten har også fått bevilget nye statmidler med 0,6 mill. kr til prosjekt «Urbant friluftsliv Grotjønn». Midlene er kommet inn i regnskapet og budsjettet anbefales justert som omtalt senere under kapittel 3.

Som en varslet i 1. tertialrapport har overtakelsen av ansvaret for Vågsbygd samfunnshus gjort økonomien til Fritidsetaten vest mer uoversiktlig. Enheten melder foreløpig at en forventer å gå i balanse ved årets slutt på ordinær drift selv om en stor del av vedlikeholdsmidlene trolig ikke vil bli disponert innen årets budsjetttrammer da en trenger litt tid til å sette seg inn i bygget og vurdere og prioritere ulike behov for oppgraderinger og vedlikehold.

1.5. Fritidsetaten øst

Regnskapet pr. 2. tertial viser et mindreforbruk på 1,352 mill. kr ift. periodisert budsjett. Lønn og sosiale utgifter inkludert sykepengen viser et merforbruk på 0,123 mill. kr, mens kjøp av varer og tjenester ligger 0,692 mill. kr under budsjett og skyldes i hovedsak mottak av statstilskudd som omtalt i 1. tertialrapport som enda ikke er brukt.

Enhetens salgsinntekter viser merinntekt ift. periodisert budsjett med 0,164 mill. kr pr. 2. tertial, mens mottatte refusjoner m.v. viser merinntekt ift. periodisert budsjett med 0,470 mill. kr. Blant annet et nytt statstilskudd på 0,200 mill. kr som anbefales regulert inn i enhetens budsjett. Midlene er kommet inn i regnskapet og budsjettet anbefales justert som omtalt senere under kapittel 3. Enheten melder forventning om å gå i balanse ved årets slutt.

1.6. Idrettsetaten

Pr. 2. tertial viser regnskapet et merforbruk på 0,072 mill. kr ift. periodisert budsjett. Lønn og sosiale utgifter inkludert sykepengen viser en foreløpig merkostnad på 0,328 mill. kr ift. periodisert budsjett. Skyldes dekning av lønnsmidler til tidligere ansatte i svømmehallen som etaten ikke har lønnsmidler til i budsjettet lenger (0,932 mill. kr, mens det er mindreforbruk på lønn ellers i enheten). Kjøp av varer og tjenester viser et mindreforbruk på 0,866 mill. kr ift. periodisert budsjett. Skyldes hovedsakelig budsjettmidlene som ble tilbakeført i 1. tertialrapport vedrørende skifting av tak/fasade på Gimlehallen hvor en stor del av disse midlene (ca. 0,8 mill. kr) ikke er disponert enda pr. utgangen av august måned. I tillegg har det også vært noe mindreforbruk i enheten på strøm pr. 2. tertial.

Salgsinntekter viser en merinntekt på 0,140 mill. kr ift. periodisert budsjett pr. 2. tertial. Regnskapet viser at enheten har oppnådd 73 % av de samlede forutsatte inntektene for året samlet sett pr. 2. tertial.

Med de merutgiftene det innebærer å ha ansatte uten budsjettmessig dekning for har idrettsetaten sett seg nødt til ikke å hyre inn vikarer for alle tilfeller av sykemeldinger så langt i år, noe som har gitt gode besparelser som vil være med å bøte på merkostnaden med de økonomisk overtallige ansatte fra svømmehallen. Idrettsetaten er innstilt på fortsatt å kjøre stramt på utgiftssiden utover høsten og melder derfor fortsatt en forventning om balanse ved årets slutt.

1.7. Kulturskolen

Kulturskolens regnskap viser mindreforbruk på 0,522 mill. kr pr. 2. tertial. Lønn og sosiale utgifter inkludert sykepengen viser mindreforbruk på 0,201 mill. kr og kjøp av varer og

tjenester er på 0,516 mill. kr under periodisert budsjett og skyldes hovedsakelig avvik innenfor områder som annet forbruksmaterieell og tjenester, samt for reise- og transportutgifter. Avvikene har bakgrunn i periodiseringsfeil, og er ikke reelle faktiske avvik.

Enhetens salgsinntekter og brukerbetaling viser mindreinntekt på 0,289 mill. kr pr. 2. tertial. Skyldes mindre elevbetaling og mindre salg av billetter til musikalen enn forutsatt våren 2014. Kulturskolens beregninger indikerer at det ikke vil bli ytterligere reduksjon i elevbetaling høsten 2014. Reduserte inntekter vil bli kompensert med reduserte lønnsutgifter da kulturskoletimen er avviklet fra og med skoleåret 2014/2015. Kulturskolen melder en prognose i balanse ved årets slutt.

2. INVESTERING

Pågående investeringsprosjekter i kultursektoren – bruttokostnad pr. 2. tertial 2014

Tall i 1 000 kr

		Akkumulert regnskap	Prosjekt-ramme	Avvik
	Biblioteket:			
4420107	Oppgradering hovedbiblioteket	135	2 000	1 865
9431211	Biblioteket - bedre tilgjengelighet for funksj.	102	150	48
	Fritidsetaten øst:			
4450004	Kjøp av minibuss Fritidsetaten øst, 2014	-	600	600
	Idrettsetaten:			
4400016	Idda arena utstyr og inventar	180	456	275
4400017	Oppgradering av Badmintonhallen	174	4 375	4 201
4481308	Nytt løpedekke på stadion	5 739	5 745	6
4482990	Utvidelse av speedwaybanen	3 813	3 813	(0)
4486000	Idrettsanlegg rehabilitering/oppgradering	-	1 487	1 487
Totalt		10 142	18 625	8 483

Biblioteket

Prosjekt 4420107 – Oppgradering hovedbiblioteket

Oppgradering og ominnredning til et moderne og framtidrettet bibliotek. Bruttobevilget 12,5 mill. kr (inkludert midler fra Stiftelsen for store kulturanlegg i Kristiansand med 4,5 mill. kr). Bevilgningen for 2014 utgjør 2 mill. kr, mens det pr. 2. tertial er påløpet kostnader med 0,135 mill. kr i prosjektet.

Prosjekt 9431211 – Biblioteket bedre tilgjengelighet for funksjonshemmede

Arbeidet består av flere tiltak. Det er bestilt trappeneser til hovedbibliotekets store trapp som vil gjøre det lettere for svaksynte å bruke trappa, mens resterende midler skal brukes til bedre skilting for synshemmede. For å få mest mulig ut av de gjenstående midlene så ønsker en å se dette i sammenheng med prosjekt 4420107 – oppgradering hovedbiblioteket, og prosjektet vil dermed dra noe lenger ut i tid enn hva en først forutså her.

Fritidsetaten øst

Prosjekt 4450004 – Kjøp av minibuss Fritidsetaten øst, 2014

I tråd med kulturstyresak 23/14 kjøp av minibuss til Fritidsetaten øst og jfr. 1. tertialrapport ble det overført kr 600 000 fra Fritidsetaten øst sitt disposisjonsfond til investering for kjøp av ny minibuss. Ny minibuss er bestilt og vil bli levert i månedsskiftet september/oktober. Prosjektet vil bli avsluttet i 1. tertialrapport 2015.

Idrettsetaten

Prosjekt 4400016 – Idda arena utstyr og inventar

Prosjektet har 0,275 mill. kr igjen av bevilget ramme. Nytt høyttaleranlegg er anskaffet, mens tilbud på ismaskin til Curlinghallen innhentes i disse dager. Utstyr til styrkerom vil bli kjøpt inn når en ser hvor mye midler en har igjen til disposisjon.

Prosjekt 4400017 – Oppgradering av Badmintonhallen

Prosjektet omfatter et stort arbeid med oppgradering av Badmintonhallen hvor taket skal skiftes ut, sammen med vinduer og fasader som skal byttes ut. Prosjektet er nå fullfinansiert med en bruttoramme på 4,375 mill. kr. Pr. 2. tertial er det påløpt kostnader med 0,174 mill. kr i prosjektet.

Prosjekt 4481308 – Nytt løpedekke på stadion

Pr. 2. tertial 2014 er det regnskapsført kostnader i prosjektet på 5,739 mill. kr ut av et totalbudsjett på 5,745 mill. kr. Arbeidet ble i hovedsak utført i 2011. Idrettsetaten avventer en faktura for noe utbedring som ble utført i august måned. Prosjektet vil bli avsluttet i 1. tertialrapport 2015.

Prosjekt 4482990 – Bygging av speedwaybane

Midlene til speedwaybanen ble opprinnelig lagt inn av bystyret i forbindelse med budsjettbehandlingen i 2008 etter lokalt initiativ. Prosjektet har opprinnelig hatt en overskridelse på kr 312 789 som skyldes i hovedsak at banen måtte løftes noe i forhold til terrenget hvor det måtte tilføres ekstra masse til banen samtidig som deler av den gamle massen også måtte skiftes ut. Prosjektet er ferdig med et overforbruk på kr 312 789 som ble vedtatt dekket av kommunens kapitalfond i 2. tertialrapport i 2011. Prosjektet skulle da være i orden, med unntak av at speedwayklubbens egenandel på kr 300 000 i prosjektet som ble lovet før prosjektet ble igangsatt ikke er mottatt. Det er inngått en betalingsordning hvor klubben foreløpig betaler kr 2 500 pr. mnd (dvs. rentefri nedbetaling over 10 år). Speedwayklubben har til nå overholdt sine betalingsforpliktelser ovenfor kemneren og klubbens samlede gjeld til kommunen er nå nede i kr 235 000.

I henhold til bystyresak 146/13 «*Søknad om ettergivelse av gjeld - Norsk motorklubb Kristiansand*» har kemneren hatt intensjon om å forhandle frem en endelig avtale med klubben, men som har drøyd noe ut i tid. Dette vil bli fulgt opp fra kemneres side nå i løpet av høsten med søken om å inngå en noe bedre avtale på kommunens vegne.

Prosjekt 4486000 – Idrettsanlegg rehabilitering/oppgradering

Fast post på idrettsetatens investeringsbudsjett med årlig bevilgning på kr 700 000 i budsjettet som brukes til å håndtere mindre prosjekter (prosjektnr. 4486xxx) knyttet til

rehabilitering, utstyrsinnkjøp og opprusting av idrettsanlegg som en ikke kan ta over driften. For tiden har budsjettet en ramme på 1,487 mill. kr. Nytt prosjektnr. 4486005 «Gimlehallen – forebyggende branntiltak» er opprettet. Det er hentet inn priser på nødvendige strakstiltak med en kostnadsramme på 0,4 mill. kr som vil bli utført omgående. Prosjektet som foreløpig ikke har noen kostnadsførte utgifter på seg ble først formelt opprettet i september og er derfor ikke med på oversikten over prosjekter i tabellen over.

Prosjekt 9060010 – Hellemyr flerbrukshall

Det er bevilget 2 mill. kr til utstyre og inventarmidler i prosjektet. Midlene skal disponeres til diverse idrettsutstyr til hallen, heisvegg, speakeranlegg, gulvdekke mm. Hellemyrhallen er planlagt ferdigstilt i løpet av våren 2015 og vil bli tatt i bruk f.o.m. skoleåret 2015/2016.

3. FORSLAG TIL BUDSJETTENDRINGER

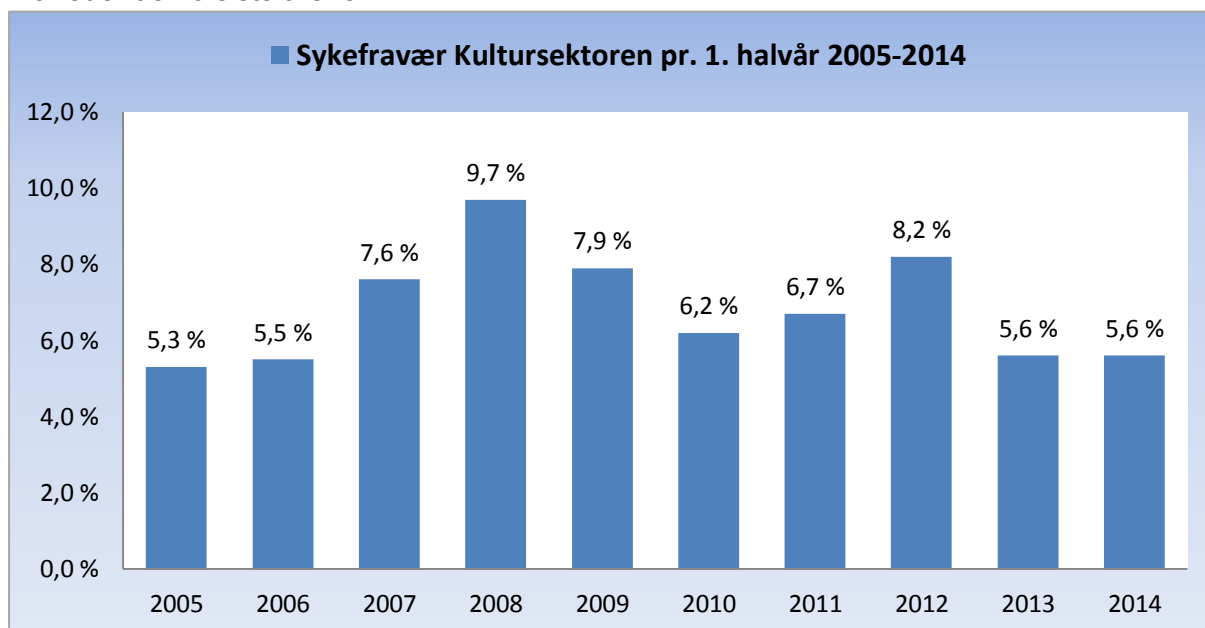
DRIFT

Kultursektoren fikk i juli gjennomslag for ytterligere søknad om statsmidler på «*Nasjonal tilskuddsordning mot barnefattigdom – restmidler 2014*» med totalt 0,9 mill. kr som skal fordeles med 0,1 mill. kr til staben for videreformidling til Vision Skatepark, mens 0,6 mill. kr gjelder tiltak/prosjekt hos Fritidsetaten vest og de resterende 0,2 mill. kr for Fritidsetaten øst. Rådmannen foreslår at midlene tillegges enhetenes budsjetttrammer for Kultursektoren slik at sektorens budsjett øker opp fra 183,372 mill. kr til 184,272 mill. kr på årsbasis.

Videre har idrettsetaten pr. 2. tertial mottatt spillemidler fra Vest-Agder fylkeskommune med 4,695 mill. kr som er videreformidlet og betalt ut iht. tildelingen. Idrettsetaten vil også motta mer midler for videreformidling her i løpet av høsten. Når årets tildeling er kjent foreslås det at det foretas en administrativ budsjettjustering av dette beløp, noe som ikke påvirker nytt nettobudsjett på 184,272 mill. kr, men som eliminerer dette avviket på kostnads- og inntektssiden når en kikker på bruttobudsjettet.

4. SYKEFRAVÆR

Tabellen under tar for seg sykefraværet i sektoren og viser utviklingen her for årets 6 første måneder de 10 siste årene:



Totalt fravær pr. 1 halvår i sektoren ligger på 5,6 % som er på samme nivå som for et år siden, men godt ned fra tilsvarende periode for 2 år siden da sykefraværet pr. 1. halvår var på 8,2 %. Kortidsfraværet utgjør 1,2 %.

5. SATSINGSOMRÅDENE I KOMMUNEPLANEN

Arbeidsgivervirksomheten – periodemål

En organisasjon i utvikling				
Nr.	Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	Rekruttere og beholde medarbeidere			
	Rekruttere og beholde god arbeidskraft			
	<u>Indikatorer:</u>			
	Andel ansatte med deltidsstillinger	45,5 %	44 %	46,1 %
	Andel kvinner med deltidsstillinger av alle ansatte	30,2 %	28 %	31,6 %
1	Andel ansatte som tar ut full AFP	2,1 %	5 %	1,0 %
	Stolthet over egen arbeidsplass	5,1	5,0	----
	(MU 2007 = 4,8 / 2009 = 4,9 / 2011 = 5,0)			
2	Likestilling, inkludering og mangfold			
	Balansert kjønnsfordeling på arbeidsplassene			
	<u>Indikatorer:</u>			
2	Andel av de deltidsansatte som jobber uønsket deltid	7 %	7 %	----
	Antall på praksisplass/arbeidstrening fra NAV, flyktningetjenesten og andre (minst 1 månedsverk per år)	34	20	20

3	Ledelse og kompetanseutvikling Ansatte har god mulighet til faglig og personlig utvikling i jobben			
	<u>Indikatorer:</u> Ansatte opplever større mulighet til faglig og personlig utvikling i jobben (MU 2007 = 4,2 / 2009 = 4,3 / 2011 = 4,5) I hvilken grad legger arbeidsgiver til rette for kompetanseutvikling som er viktig for jobben din (MU 2009 = 4,3 / 2011 = 4,5)	4,5	4,7	----
4	Arbeidsmiljø Redusert sykefravær og økt trivsel			
	<u>Indikatorer:</u> Sykefravær i % av årsverk Gjennomsnitt totalscore på medarbeiderundersøkelsen (MTU) (MU 2007 = 4,5 / 2009 = 4,5 / 2011 = 4,7)	5,4 % 4,7	5,8 % 4,9	5,6 % ----

Sykefravær pr. første halvår 2014. Uønsket deltid måles i årsrapporten. MU tall er resultat for 2013. Alle tall, unntatt sykefravær, er eksklusiv timeansatte.

Oppfølging av kommunens satsingsområder – periodemål og driftsmål

Felles satsingsområder

Byen som drivkraft				
Nr.	Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	Kultursektoren har et aktivt engasjement i internasjonale prosjekter og nettverk.			
	<u>Indikatorer:</u>			
	1. Antall internasjonale prosjekter.	3	5	1
	2. Antall "Aktiv Ungdom" - programmer.	2	2	1
	3. Antall aktive internasjonale forbindelser/nettverk.	5	6	7

Byen det er godt å leve i	
Nr.	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)

1	<p>Bidra til bedring av folkehelsen gjennom tilrettelegging av møteplasser (arenaer og aktiviteter) som fremmer tilhørighet, mangfold og mestringsopplevelser.</p> <p><u>Status 1.9.14:</u> Tjenesten «Boken kommer» når ut til innbyggere som ikke har helse til å oppsøke biblioteket. Prosjektet «Leselyst, språk og IKT» er rettet mot innbyggere med innvandrerbakgrunn som trenger språkferdigheter og IKT-ferdigheter.</p> <p>Deltar i prosjektet «fargespill» som er rettet mot barn og unge med innvandrerbakgrunn.</p> <p>Deltar i arbeidsgruppe for utvikling av folkehelsefremmende aktiviteter i området Gravane – Bystranda.</p> <p>Deltar i arrangementsgruppa for bilfri dag.</p> <p>Koordinerer utviklingsarbeid på Bragdøya og Odderøya for blant annet å sikre tilgjengeligheten og øke bruken av friluftsområdene.</p> <p>Arrangerer 52 ukentlige gruppetilbud for innbyggere som trenger ekstra tilrettelegging. Tilbud innen fysisk aktivitet omfatter blant annet svømming, friluftsliv, klatring, yoga, qing gong, fotball, boksing, samt sirkeltrening og ballspill i gymsal. Det legges også til rette for gruppetilbud innen musikk, dans og andre kulturopplevelser.</p> <p>Bidrar til etablering av nye idrettsanlegg. I år er tennishaller- og baner ferdigstilt på Kristiansand stadion i regi av Kristiansand Tennisklubb.</p>
----------	--

Kulturdirektørens stab

Byen som drivkraft	
Nr.	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)
1	<p>Utvikle Odderøya til et kraftsenter for kunst- og kulturproduksjon og opplevelse.</p> <p><u>Status 1.9.14:</u> Driftsutvalget for Odderøya er i drift og jobber etter kulturstrategien. Har en sentral rolle i prosjekt Odderøya utvikling som koordinerer og tilrettelegger for aktivitetene på øya.</p>
2	<p>Bidra aktivt til at de regionale kulturinstitusjonene styrkes.</p> <p><u>Status 1.9.14:</u> Prinsipper for museumsutvikling i Kristiansand vedtatt i Bystyret og i Fylkestinget. Lagt til rette for at Vest-Agder-museet gjennom by- og brannhistorisk utstilling i Rådhuskvartalet får synliggjort sin profesjonalitet og sin kompetanse innen moderne historiefremføring for et stort publikum. Prinsippvedtak vedrørende omdanning av Agder naturmuseum og botaniske hage IKS til Universitetsmuseum.</p>
3	<p>Medvirke til profesjonalisering av kunst- og kulturfeltet. Styrke kompetansesentrene og bidra til nyetableringer.</p> <p><u>Status 1.9.14:</u> Deltar i prosessen Agder kunstsenter har initiert omkring organisering og drift. Dialog med scenekunstmiljøet og offentlige samarbeidspartnere med tanke på nytt kompetansesenter. Koordinerer revidert eierstrategi for Sørnorsk filmsenter. Deltar aktivt i videreutvikling av Sørf – kompetansesenter for musikk.</p>

4	Økt satsing på talentutvikling i sektorens egne enheter og i samarbeid med byens kulturliv. <u>Status 1.9.14:</u> Initiativtaker til «Turbo» - talentprogram for unge musikere i band. Kulturskolens talentutviklingsprogram i musikk, Kilden lørdagsskole, videreføres. Tilskudd til kursvirksomhet i regi av AKKS.			
Nr.	Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	Ta initiativ til dialog og samhandling mellom aktørene i byens kulturliv. <u>Indikator:</u> Antall dialogmøter med kulturlivet pr. år, initiert/arrangert av kommunen.	-	4	3

Byen det er godt å leve i				
Nr.	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	Tilrettelegge for at arenautviklingen skjer i Kvadraturen og at byrommet i større grad tas i bruk som kulturarena. <u>Status 1.9.14:</u> Mobilt bibliotek i Gravane om sommeren. Tilrettelegging for temporære kunsttrykk i Gravane. Deltar i pågående arbeid med uterom i «museumskvartalet». Modernisering biblioteket. Funksjonen som møteplass styrkes og utvikles. Markering av European Day of Artistic Creativity. Blant annet stuntformidling av skulpturer i uterom. Tilskudd til sandskulptur i Gravane. Deltar aktivt i arbeidsgruppe for markering av kulturaksen.			
2	Synliggjøre kulturarven bedre, med særskilt fokus på Kvadraturen som det viktigste kulturminnet. <u>Status 1.9.14:</u> By- og brannhistorisk utstilling i Rådhuskvartalet forteller en liten del av byens historie for et stort publikum. Samarbeider med fylkesmannen og fylkeskommunen om en solid markering og feiring av Grunnlovsjubileet i hele regionen. Arrangerte foredrag om byen og torvets historie. Tildelte kommunens kulturpris til rusleturforfatterne.			
3	Tilrettelegge for unike maritime kulturopplevelser med museumshavn i Nodeviga som knutepunkt. <u>Status 1.9.14:</u> Deltar aktivt i planlegging og etableringen av aktivitetsbygg i Nodeviga. Prøveprosjekt med skyssbåt til ulike kystkulturdestinasjoner i Kristiansandsfjorden.			
Nr.	Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	Bidra til å styrke og synliggjøre det internasjonale og flerkulturelle engasjementet og mangfoldet i kunst- og kulturlivet. <u>Indikatorer:</u> 1. Antall kunstnere i utvekslingsprosjekter per år. 2. Antall internasjonale/flerkulturelle prosjekter som mottar tilskudd over kulturbudsjettet hvert år.	-	15	9
		-	10	5

Bibliotek tjenestene

Byen som drivkraft				
Nr.	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)			
1	<p>Bidra aktivt til å øke kvaliteten på bibliotektilbudet i Agder gjennom deltakelse i relevante nettverk. Videreutvikle gode bibliotek tjenester i tilknytning til vår unike lokalhistoriske samling for Vest-Agder, tegneseriesamling og samling av engelskspråklige litteratur.</p> <p><u>Status 1.9.14:</u> Kristiansand folkebibliotek deltar i samarbeid om Sørlandets Litteraturpris, videreutvikler en lokalhistorisk samling som omfatter hele Vest-Agder og har arrangert 5 ungdoms-litteraturmøter for kommunene i Knutepunktet Sørlandet. Lokalhistorisk samling har blitt bedre tilgjengelig i 2014.</p>			
Nr.	Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	<p>Yte bibliotekstjenester overfor brukere bosatt i andre kommuner i Agder og landet for øvrig.</p> <p><u>Indikatorer:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Antall lån sendt via bibliotektransportordningen til innbyggere bosatt i andre kommuner i Agder. 2. Antall lån sendt via bibliotektransportordningen til innbyggere i andre kommuner i landet. 3. Økt utlån fra to av våre tre spesialsamlinger – tegneseriesamlingen og engelskspråklig samling til andre kommuner. 	4984	4100	2439
		1238	2100	1371
		-	1000	504

Byen det er godt å leve i				
Nr.	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)			
1	<p>Ta e-bokløsning for folkebibliotek i bruk så snart det er mulig.</p> <p><u>Status 1.9.14:</u> Engelsk e-bokløsning ble tatt i bruk sommeren 2013, norsk e-bokløsning ble tatt i bruk november 2013, utvidet norsk e-bokløsning ble tatt i bruk februar 2014.</p>			
Nr.	Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	<p>Sikre alle innbyggere lik tilgang til å delta i det digitale samfunn.</p> <p><u>Indikatorer:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Antall PC-er med tilgang til internett for publikum. 2. Brukere av trådløst nett per dag. 3. Antall kurs på et elementært nivå i bruk av IKT. 4. Antall språk representert i elektroniske aviser. 5. Antall registrerte utlån av dataspill. 6. Antall nedlastinger og streaminger av bibliotekets digitale tjenestetilbud. 	37	40	46
		40	50	50
		98	75	45
		58/100	57	60
		7172	3200	4326
		12 440	20 000	8788

2	Biblioteket styrker folks utdanningsmuligheter. Biblioteket er viktig for innbyggernes leseferdigheter, kunnskapsheving og kulturopplevelser.			
	<u>Indikatorer:</u> 1. Antall lesestimuleringsprosjekt i grunnskole. 2. Antall aktiviteter, brukerorienteringer for grupper og arrangementer der biblioteket er involvert	39 -	40 150	30 100
3	Utvikle Kristiansand folkebibliotek som en velkjent og kjær møteplass, der brukerne står i fokus.			
	<u>Indikatorer:</u> 1. Brukerne er fornøyd med biblioteket som et sted å møte andre.	4,3*	4,5	**
	2. Brukerne er fornøyd med sin mulighet til å påvirke tilbudene på biblioteket.	4,5*	4,7	**
	3. Brukerne er fornøyd med hvordan de blir mottatt og behandlet.	5,3*	5,5	**
*Resultat av brukerundersøkelse gjennomført i 2013. **Brukerundersøkelse 2014 gjennomføres seinere i år.				

Nr.	Driftsmål	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	Biblioteket er av stor betydning som kunnskapsallmenning, møtested og kulturarena i en digital tid. Biblioteket tilbyr tilgjengelige og attraktive tjenester.			
	<u>Indikatorer:</u> 1. Hjemmesidebesøk			
	2. Besøk på biblioteket	568 509	700 000	205 535
	3. Besøk på institusjoner, fengsel og hjemmebesøk	530 476	520 000	337 754
	4. Utlån	792	840	427
	5. Antall språk representert i samlingen (bøker, lydbøker, aviser, tidsskrifter m.m.)	500 389 33	510 000 31	322 477 33

Fritidstjenestene

FRITIDSETATEN VEST

Nr.	Driftsmål	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
-----	-----------	-------------	----------	---------------

1	I samarbeid med de unge driver kommunen ungdomstilbud i lokalområdene Voie, Slettheia, Hellemyr, Tinnheia, Suldalen og Torridal. Barn og unge med tilretteleggings-behov får muligheten til deltakelse i fritidsaktiviteter. <u>Indikatorer:</u> 1. Antall besøkende i fritidsklubb (ukedager). 2. Antall helgearrangement og fredagsåpent/antall besøkende. 3. Antall selvstyrte ungdomsgrupper (dans, band, film m.m.). 4. Antall feriedager og turdager/antall deltakere. 5. Antall tilrettelagte grupper/antall deltakere under 25 år. 6. Antall feriedager og turdager/antall deltakere med tilretteleggingsbehov.			
		16 098	16 000	8458
		56/3828	45/3000	31/1718
		28	25	28
		21/534	25/500	20/719
		14/148	15/150	14/135
		17/91	9/70	4/20
2	Historiske kulturbygg og bydelshus brukes som arena for et mangfoldig kultur og fritidsliv. <u>Indikatorer:</u> 1. Andøen gård – utleie antall dager. 2. Myren gård – utleie antall dager. 3. Christiansholm festning – utleie antall dager. 4. Tinnheia fritidssenter – utleie antall dager. 5. Slettheia grendehus – utleie antall dager. 6. Voie grendehus – utleie antall dager.			
		103	100	53
		81	100	41
		122	120	65
		206	200	74
		186	200	139
		144	150	157

FRITIDSETATEN ØST

Nr.	Driftsmål	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	I samarbeid med de unge driver kommunen ungdomstilbud i lokalområdene Lund, Justvik, Søm, Hånes og Tveit. <u>Indikatorer:</u> 1. Antall besøkende i fritidsklubb (ukedager). 2. Antall helgearrangement og fredagsåpent/antall besøkende. 3. Antall selvstyrte ungdomsgrupper (dans, band, film m.m.) 4. Antall feriedager og turdager/antall deltakere.			
		17 322	17 000	12140
		45/4629	45/4000	27/3204
		23	20	24
		18/482	18/450	26/512
2	Innbyggere med tilretteleggingsbehov (fysisk, psykisk, økonomisk, sosialt) får muligheten til deltakelse i fritidsaktiviteter og kompetanseheving innen kulturelle aktiviteter og uttrykk. <u>Indikatorer:</u> 1. Antall grupper/antall deltakere under 25 år. 2. Antall grupper/antall deltakere over 25 år. 3. Antall feriedager og turdager/antall deltakere.			
		19/149	15/100	18/162
		20/180	15/140	20/203
		41/228	33/200	27/125

3	Bydelshus er av stor betydning for nærmiljøene som arena for rekreasjon, utvikling av talenter, ferdigheter og sosiale nettverk.			
	<u>Indikatorer:</u>			
	1. Roligheden gård – utleie antall dager.	188	150	112
	2. Randesund bydelshus – utleie antall dager.	189	200	124
	3. Justvik bydelshus – utleie antall dager.	162	150	103

SAMSEN KULTURHUS

Nr.	Driftsmål	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	Samsen kulturhus er de unges foretrukne arena for mangfoldige kulturopplevelser, og frivillige aktører spiller en sentral rolle i det totale tilbudet på kulturhuset.			
	<u>Indikatorer:</u>			
	1. Antall brukergrupper totalt.			
	2. Antall brukergrupper i målgruppa 15-25 år.	70	85	65
	3. Antall åpne arrangementer i egen regi.	39	50	35
	4. Antall besøkende på åpne arrangementer i egen regi.	26	26	13
		1705	2850	901
2	Samsen kulturhus er kompetansesenter for ung kultur.			
	<u>Indikatorer:</u>			
	1. Antall besøkende i klatrehuset	-	7500	4000
	2. Antall kulturfaglige kurs/seminarer.	89	80	41
	3. Antall dager med eksterne konsulentoppdrag.	64	25	46
3	Gateakademiet er en avklaringsarena for de unges bevisstgjøring av framtidige valg.			
	<u>Indikatorer:</u>			
	1. Andel av elevene som velger videre utdanning etter endt forløp på Gateakademiet.	70 %	80 %	38 %
	2. Andel av elevene som går ut i arbeidslivet etter endt forløp på Gateakademiet.	14 %	20 %	47 %
	3. Andel av elevene som står uten tilbud om skole eller jobb 2 år etter endt forløp på Gateakademiet.	-	7 %	14 %

Idrettstjenestene

Byen det er godt å leve i				
Nr.	Periodemål for hele perioden – beskrivelse av indikator	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14

1	Videreutvikle og etablere arenaer for fysisk aktivitet i nærmiljøene. Idrettsanleggene er helsefremmende arenaer som bidrar til utøvelse av fysisk aktivitet, til å utvikle talenter, ferdigheter og sosiale relasjoner.			
	<u>Indikatorer:</u>			
	1. Antall flerbrukshaller etablert totalt (Gimlehallen = 3, Aquarama = 2).	17	18	17
	2. Antall 7-er kunstgressbaner etablert totalt.	17	17	17
	3. Antall 11-er kunstgressbaner etablert totalt.	13	14	13
2	Kapasitet til økt fysisk aktivitet (undervisning og treningstid) er utvidet.			
	<u>Indikatorer:</u>			
	1. Antall timer tilgjengelig per år på fotballbaner.	59 683	59 683	59 183
	2. Antall timer tilgjengelig per år i idrettshaller.	33 500	34 660	33 500
3	Tilrettelegge for utøvelse av lavterskelaktiviteter for seniorer.			
	<u>Indikator:</u> "Opp av godstolen" videreutvikles (aktivitet på dagtid i antall idrettshaller).	4	4	4

Kulturskoletjenestene

Byen som drivkraft	
Nr.	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)
1	Bidra aktivt til å utvikle kulturskoletilbudet i landsdelen gjennom deltagelse i relevante regionale prosjekter og nettverk. <u>Status 1.9.14:</u> Kulturskolen deltar i 5 regionale prosjekter og nettverk.

Byen det er godt å leve i				
Nr.	Periodemål for hele perioden (aktørrollen)	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	Driver egen musikkterapeutisk virksomhet og tilbyr salg av tjenester til grunnskolen. <u>Status 1.9.14:</u> Kulturskolen har for tiden 2 stillinger som musikkterapeut (160 % stilling) som innebærer: 1. Egen virksomhet i Musikkens Hus. 2. Salg av tjenester til Hellemyr skole. 3. Musikkterapeutisk virksomhet i samarbeid med Sørlandets sykehus (Abup).			
1	Barn og unge i Kristiansand får gode opplærings- og aktivitetstilbud i kulturfag. <u>Indikator:</u> Prosent av aldersgruppen 6-20 år.	10,4	8,5	8,5
2	Kristiansand kulturskole er en viktig arena for elevrelatert samarbeid og prosjekter på tvers av avdelinger og kunstuttrykk. <u>Indikator:</u> Antall større samarbeidsprosjekter per år.	5	5	4

Nr.	Driftsmål	Status 2013	Mål 2014	Status 1.9.14
1	Kulturskolen er aktiv i formidling av kunst og kultur til byens befolkning. Indikatorer: 1. Antall offentlige konserter, forestillinger og utstillinger. 2. Kulturskolen gir målrettet tilbud til eldre med konserter i Musikkens hus og oppsøkende konserter/forestillinger på institusjonene.	64 61	65 60	43 29
2	Den kulturelle skolesekken gir barn og unge kultur- og kunstopplevelser gjennom møte med profesjonelle kunstnere i skoletiden. I tillegg kommer egne tilbud fra fylkeskommunen. Indikatorer: 1. Prosent av elevene som får tilbud. 2. Antall skoler som deltar i kulturvertordningen.	100 41	100 41	100 33

6. UTENLANDSREISER

Politisk ledelse har bedt om at sektorene redegjør for utenlandsreiser i tertialrapportene til hovedutvalget. Til sammen 26 ansatte i Kultursektoren har vært på 5 utenlandsreiser i perioden mai – august 2014. Sektorens utgifter til reise og overnatting er totalt kr 112 200.

1. Biblioteksjefen og fribykoordinatoren deltok sammen med fribyforfatteren på ICORNs generalforsamling i Ljubljana, Slovenia, 21.-25. mai. Reise og opphold for alle tre kom på totalt cirka kr 25 000.
2. Tre ansatte på biblioteket var den 23. mai i København for å delta på et seminar om nye selvbetjente bibliotekløsninger. Reiseutgiftene ble på cirka kr 10 000.
3. Prosjektleder for kommunens deltakelse i EU-prosjektet «CreArt» var på et felles møte med alle partnerkommunene i Pardubice, Tsjekkia, 28.-30. mai. Formålet med møtet var evaluering av gjennomførte, og planlegging av kommende, aktiviteter. Totalkostnaden for reise og opphold kom på kr 6 400, hvorav halvparten dekkes av EU-midler slik at Kultursektorens direkte utgifter blir kr 3 200.
4. Fire ansatte i sektoren har vært på studietur til Odense 20.-22. august sammen med ledelsen i Dyreparken og etterkommerne til Thorbjørn Egner. I delegasjonen fra Kristiansand var det også deltakere fra Oppvekstsektoren, Kilden, Cultiva, fylkeskommunen, Visit Sørlandet og Norsk forfattersentrum. Temaet for turen var samarbeid om formidling av kunst og kultur til barn, og hvordan byen Odense gjør bruk av H.C. Andersens litterære univers. Egenandelen per deltaker var kr 3 000, og Kultursektoren dekket også utgiftene til daglig leder på Norsk forfattersentrum Sørlandet. Totalkostnad for sektoren ble kr 15 000.
5. I slutten av august gjennomførte Fritidsetaten vest en teamtur til Tallinn i Estland med til sammen 15 personer. Hensikten og målet med turen var å ta en gjennomgang av interne rutiner og sette nye ansatte inn i våre oppgaver. Det var også et viktig moment at de

ansatte skulle bli bedre kjent med hverandre ettersom Fritidsetaten vest i år har overtatt driften av Vågsbygd samfunnshus med ansatte. I tillegg er det ansatt ny kontorleder i enheten og to ansatte har returnert fra permisjon på henholdsvis ett og to år. *Kik in det Køk* og *Bastionen* ble besøkt for å få inspirasjon til hvordan man kan drifte museum og utstillinger i kulturhistoriske bygg. Utgiftene til reise og overnatting kom på totalt kr 59 000.

7. Oppfølging vedtatte verbalforslag i budsjettbehandlingen

Vedtak	Status 1.9
Det sikres at Kilden eller dens eiendommer ikke kan pantsettes uten samtykke fra eierne. En slik pantsettelse skal politisk behandles. Utvidelse av Kildens eiendomsmasse skal også forankres hos eier.	Startet dialog med selskapet, og har til vurdering behovet for å justere selskapsavtalen.
Det fremmes en sak hvor det utredes muligheten for at Kristiansand kommune har sin egen fortjenstmedalje som utdeles på tilnærmet samme vis som St.Halvardsmedalje i Oslo.	Sak til bystyret er under arbeid.
Bystyret ber om å få forelagt en sak knyttet til avtalen som er inngått mellom Kristiansand kommune og Kristiansand kunsthall.	Sak behandlet i bystyret 18. juni.

Punkt 54/14: Deltagelse på årskonferanse og storbynettverk



Dato 9. september 2014
Saksnr.: 201400114-31
Saksbehandler Stein Tore Sorthe

Saksgang
Kulturstyret

Møtedato
17.09.2014

Deltagelse på årskonferanse og storbynettverk

Norsk kulturråds årskonferanse 2014

Konferansen arrangeres onsdag 22. oktober kl. 10-17 på Lillestrøm kultursenter. Temaet i år er finansiering av kunst og kultur. Alle detaljer i programmet er ikke klart, men følgende informasjon om konferansens innhold er lagt ut på Kulturrådets nettsider:

«Kulturministeren holder det første innlegget på konferansen, og innleder en sesjon hvor vi inntar et overordnet blikk for å se på de politiske premissene. Deretter belyser vi hvordan kultur har vært og er finansiert i Norge og får innsikt i bevegelser i Europa ved avtroppende direktør i Fritt Ord Erik Rudeng og Rasmus Wiinstedt Tscherning, direktør for Center for Kultur- og Oplevelsesøkonomi (CKO) i Danmark. Deretter ser vi på situasjonen fra kunst- og kulturfeltets ståsted. Vi får innsikt i arbeidet med utredningen av kunstnerøkonomien ved utredningsgruppens leder Vigdis Moe Skarstein, innlegg og samtale mellom flere kulturaktører og refleksjoner i ulike formater fra et bredt panel av kunstnere. Programmet avsluttes med en debatt om kunst- og kulturpolitikk, hvor vi utfordrer politikere både på det prinsipielle og det konkrete innen offentlig og privat finansiering.»

Kulturdirektøren ser på dette som den viktigste fagkonferansen i Norge på kulturfeltet, og ønsker at det er deltagelse både fra administrasjonen og kulturstyret. For at dette skal være mulig må det oppsatte møtet i kulturstyret 22.10 flyttes til torsdag 23. oktober.

Storbynettverk Kultur

Kristiansand kommune har siden etableringen på slutten av 1990-tallet deltatt aktivt i et storbynettverk på kulturfeltet. Nettverket møtes én gang i året og vertskapsrollen går på rundgang mellom de ni byene som er medlem. Kristiansand var sist vertskap i 2012. Enkelte år arrangeres studietur til en by i Europa. Nettverket har tradisjon for å ha både administrativ og politisk deltagelse på samlingene.

I år er det Bodø som er vertskap, og man har valgt å gjennomføre samlingen fra tirsdag 28. til torsdag 30. oktober. Formell invitasjon med endelig program skulle komme senest første uka i september, men er fortsatt ikke mottatt per 9.9. I foreløpig invitasjon er det skissert følgende tema og program:

Tirsdag 28.10 VELKOMMEN med omvisning og middag
Kl. 18.30 Storbynettverksmøte i Bodø 2014, innledes med omvisning for alle inviterte i de to byggene Stormen teater og konserthus og Stormen bibliotek og

litteraturhus, før den offisielle åpningen som er 15.11.2014. Omvisningen her vil inneholde fylldig informasjon og knyttes opp til tema for dag to, om arenavikling, produksjons- og formidlingsarena. Kvelden avsluttes med middag og sosialt samvær.

Onsdag 29.10

Tema 1 Arenautvikling
Tema 2 Kulturstrategier for fremtiden

Onsdag 29.10

Tema 3 Forvaltningsmessig smarte grep i kommunene

Tidspunktet passer dårlig for Kristiansand siden det er bystyremøte onsdag 29. oktober med presentasjon av Rådmannens forslag til handlingsprogram og budsjett 2015. Kulturdirektøren finner det ikke naturlig å anbefale at medlemmer av kulturstyret skal melde forfall til bystyret for å delta på nettverkssamlingen i Bodø. Det er også uaktuelt for kulturdirektøren å være fraværende ved offentliggjøringen av Rådmannens budsjettforslag. Det foreslås derfor at Kristiansand kommune på denne nettverkssamlingen kun deltar med representanter fra administrasjonen.

Forslag til vedtak

1. Det planlagte møtet i kulturstyret 22. oktober flyttes til torsdag 23. oktober kl. 17.00.
2. Sammen med kulturdirektøren og to fagrådgivere fra hans stab, deltar følgende to medlemmer av kulturstyret på Norsk kulturråds årskonferanse: _____ og _____
3. På storbynettverkssamlingen i Bodø 28.-30. oktober deltar Kristiansand kommune med kulturdirektørens stedfortreder og én av fagrådgiverne i direktørstaben.

Stein Tore Sorthe
kulturdirektør

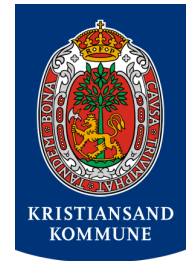
Punkt 55/14: Kunstprosjektene "The Portal" og "Slow Bridge"

Bilag

The Portal - prosjektbeskrivelse.pdf

Slow Bridge prosjektbeskrivelse.pdf

Møtterreferat rådgivende kunstutvalg 200814.pdf



Dato 9. september 2014
Saksnr.: 201304280-13
Saksbehandler Pål Karsten Kristensen

Saksgang
Kulturstyret

Møtedato
17.09.2014

Kunstprosjektene "The Portal" og "Slow Bridge"

Kulturdirektøren har mottatt to søknader om gjennomføring av kunstprosjekt i offentlig uterom. I henhold til retningslinjene for kunst i offentlig uterom skal disse behandles av kulturstyret. Prosjektene er to selvstendige prosjekt, men vi har valgt å legge begge frem i samme sak. Prosjektene er «The Portal» og «Slow Bridge».

The Portal

Prosjektet er et initiativ fra Kirkens Bymisjon i forbindelse med etableringen av prosjektet «Portalen» i Strandpromenaden 30 (tidligere Klimahuset). Kunstneren som er engasjert for å utarbeide og gjennomføre prosjektet er Terje Andersen. Han er daglig leder av Sprayboks.no. Han beskriver ideen bak den kunstneriske utsmykningen slik: *«Vi ønsker å illustrere Portalens konsept på en måte som forsterker og forskjønner både konseptet og det offentlige rommet rundt Klimahuset. Ideen er å male en portal i form av en dør som er skråstilt omtrent midt på veggen. Denne døren vil ha et skilt øverst hvor det står «Portalen» eller «The portal». Noen steder på siden av portalen/døren vil vi male nye friske skudd som skyter frem. Dette er ment å symbolisere portalens funksjon: å la det som har ligget i dvale få lov til å spire frem. Videre vil vi male en menneskemengde bestående av forskjellige folk i forskjellig alder og med forskjellige typer klær og utseende/kroppbygning. Denne mengden vil vi male slik at den går igjennom portalen/døren midt på veggen. Poenget med å male forskjellige typer mennesker er å vise at det ikke er forskjell på folk, alle kan bruke portalen, alle er velkommen og alle kan oppleve å komme dit hen i livet at et prosjekt som Portalen er noe man kan få behov av for å få hjelp til å la noe av det som en har innvendig få mulighet til å spire frem»*

Selve verket vil være malt på et lerret av tre på ca. 11x5m. Dette er lektet opp med en treramme som så kles igjen med treplater som til slutt blir malt som et stort maleri. Lerretet kan tas ned igjen. Byantikvaren er forespurt om plasseringen av et slikt lerret på bygget og har ingen innvendinger til dette. Kristiansand eiendom har også gitt sin godkjenning.

Prosjektet ble tatt opp i kommunens rådgivende kunstutvalg 20/8-14. Utvalget gir følgende uttalelse: *«Rådgivende kunstutvalg er positive til prosjektet «The Portal» og plasseringen på vegg i Tresse. Det bør tenkes ekstra godt igjennom innfestingen av platene som skal dekorerer med tanke på vindfanget en slik stor flate vil få.»*

Slow Bridge

Kunstprosjektet et samarbeid mellom Odderøya kunstneren Anna Berthelsen, Tall Ships Races 2015 og oppvekstsektoren. Initiativtaker til prosjektet er Tall Ships Races 2015.

Resultatet av prosjektet blir et verk som skal plasseres under broen som går fra Gravane til Odderøya. «Jernbanebroa», som er vedtatt fjernet, skal ikke brukes til selve verket, men blir kun oppgradert med vask/maling samt informasjon om prosjektet malt med sjablong rett på muren. Stedet er valgt fordi det i dag fremstår som svært nedslitt, tagget, mørk, skitten og en

lite attraktiv gangpassasje. Samtidig er det en passasje som ligger veldig sentralt og som er naturlig for mange å bruke når de går Strandpromenaden.

Verket skal gjennomføres ved at innsiden og taket av broen kles med små håndmalte fliser i lyseblå toner. Disse flisene har tegninger eller skrift utført av barn ved skoler og barnehager i Kristiansand. Alle barn i kommunen inviteres til å delta. Målet er at 5000 barn deltar. Temaet for tekst og tegning er: «Min by». Tanken er at hele broen skal fortelle hva og hvordan Kristiansand er for barn som bor i Kristiansand. Hvordan ser den ut? Hva er den?

Anna Berthelsen sier selv dette om ideen bak prosjektet: *«Å være brobygger, eller å bidra med en flis og være en del av et større verk, tar tid. I et større perspektiv kan det å være deltaker i dette prosjektet skape respekt for medmennesker, vår nærmiljø og vår historie. I dag skynder vi oss forbi området fordi det er lite attraktiv. Jeg ønsker at barna skal være med å skape et område de kan være stolte av, et sted der du kan stoppe opp og ta deg tid til refleksjon, nyte barnekunst og i motsetning til nå, vakre omgivelser.»*

Prosjektet skal stå ferdig til Tall Ships Races 2015. Kommunens parkvesen er positive til prosjektet og det det kan tilføre passasjen under broa, men gjør oppmerksom på at det foregår en prosess rundt utformingen av området. Passasjen vil bli omfattet av disse prosessene. Det er blant annet utlyst en arkitektkonkurranse om utforming av området.

Prosjektet ble tatt opp i kommunens rådgivende kunstutvalg 20/8-14. Utvalget gir følgende uttalelse: *«Rådgivende kunstutvalg er positive til prosjektet «Slow Bridge» og plasseringen i Gravane. Det bør imidlertid legges inn et forbehold om prosesser som er satt i gang for området. Før prosjektet settes i gang bør det også etterspørres en materialbeskrivelse og en faglig vurdering av disse materialenes holdbarhet i fuktig miljø.»*

Kulturdirektøren vurderer prosjektene som spennende og at de bidrar til formålet med gjeldende retningslinjer som blant annet sier at: *«Kunst i det offentlige rom i Kristiansand kommune skal ha høy kunstnerisk kvalitet og det skal legges vekt på kunstnerisk variasjon, mangfold og nyskaping.»*

Forslag til vedtak

1. Kunstprosjektet «The Portal» godkjennes som beskrevet
2. Kunstprosjektet «Slow Bridge» godkjennes som beskrevet. Det tas imidlertid forbehold om varigheten av verkets plassering ettersom det er prosesser i gang i området som kan påvirke dette. Før montering av verket starter skal det leveres en materialbeskrivelse med en faglig vurdering av disse materialenes holdbarhet i fuktig miljø.

Stein Tore Sorthe
Kulturdirektør

Pål Karsten Kristensen
Rådgiver

Vedlegg:

Prosjektbeskrivelse «The Portal»

Prosjektbeskrivelse «Slow Bridge»

Referat fra møte i Rådgivende kunstutvalg 20/8-14

Punkt 56/14: Tilskudd til kunst- og kulturformål - større saker

Bilag

Administrative tilsagn 2.halvår 2014.pdf

Administrative avslag 2.halvår 2014.pdf



Dato 27. august 2014
Saksnr.: 201401289-61
Saksbehandler Jørgen Skauge

Saksgang
Kulturstyret

Møtedato
17.09.2014

Tilskudd til kunst- og kulturformål – større saker

Sammendrag

På budsjettposten «Tilskudd til kunst- og kulturformål» gjenstår kr 375 000 til fordeling for andre halvår. Til søknadsfristen 15. august kom det inn totalt 55 søknader, og det ble til sammen søkt om 2,67 mill kr i tilskudd. 53 av søknadene er behandlet administrativt, hvor 28 er bevilget tilskudd på til sammen kr 355 000 i henhold til retningslinjene for ordningen.

Grunnet mange gode prosjekter fra scenekunstmiljøet har Kulturdirektøren valgt å prioritere scenekunst i denne runden. Det er begrensede midler tilgjengelig, og nesten halvparten av søknadene er avslått for at det enkelte tilsagn ikke skal bli så lavt at det er uten betydning. Høyere avslagsprosent og tydeligere prioritering av ett kunstnerisk uttrykk, er en justering av premissene som administrasjonen tidligere har benyttet for tilskuddsordningen. Utbetalingen av de administrative vedtakene er satt på vent for å gi kulturstyret anledning til å uttale seg om prioriteringene i den administrative saksbehandlingen.

To søknader legges med dette fram for behandling i kulturstyret. Én søknad foreslås innvilget via kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto da restaurering av kulturminner faller utenfor retningslinjene til ordningen. Det gjenstår kr 130 000 på tilleggsbevilgningskontoen. Én søknad fremmes for kulturstyret fordi totalbudsjettet er på mer enn 0,5 mill kr. Nærmere beskrivelse og vurdering av prosjektene er gitt under «Bakgrunn for saken».

Forslag til vedtak

1. Fra tilskuddsordningen til kunst- og kulturformål bevilger kulturstyret kr 20 000 til Sanden Media – spillefilmen «Ørkenen Sur».
2. Fra kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto bevilger kulturstyret kr 50 000 til Odderøyas Venner for restaurering av Østre batteri.
3. Kulturstyret godkjenner at det i de halvårlige tildelingsrundene kan prioriteres tydeligere med hensyn til kunstneriske uttrykk og tilskuddenes størrelse.

Stein Tore Sorthe
kulturdirektør

Jørgen Skauge
rådgiver

Vedlegg: Administrative tilsagn og avslag

Bakgrunn for saken

Bystyret har satt av kr 950 000 på budsjettposten «Tilskudd til kunst- og kulturformål» i 2014. Av budsjettposten er følgende allerede disponert: kr 140 000 i tilskudd til større kulturprosjekter første halvår og kr 485 000 i administrativt vedtatt tilskudd første halvår. Siden forrige tildelingsrunde er budsjettposten også styrket med kr 50 000 gjennom tilbakebetaling av tilskudd fra prosjekter som av ulike grunner er ikke blitt gjennomført.

Det gjenstår dermed kr 375 000 til fordeling for andre halvår. Til søknadsfristen 15. august kom det inn totalt 55 søknader og det ble til sammen søkt om 2,67 mill kr i tilskudd. 53 av søknadene er behandlet administrativt, hvor 28 er bevilget tilskudd på til sammen kr 355 000 i henhold til retningslinjene for tilskudd til kunst- og kulturformål.

Retningslinjene for tilskuddsordningen ble vedtatt av kulturstyret høsten 2006 og evaluert/revidert i desember 2010. I henhold til saksbehandlingsreglene skal søknader med totalbudsjett på kr 500 000 eller høyere legges fram for kulturstyret. For øvrige søknader har kulturdirektøren myndighet til å innvilge tilskudd opp til kr 50 000. Høyere tilskuddsbeløp må vedtas av kulturstyret.

Kulturdirektøren har lagt opp til følgende saksbehandling av søknadene:

- 53 søknader er i henhold til retningslinjene ferdigbehandlet administrativt (se vedlegg for tilsagn og avslag).
- To søknader fremmes for kulturstyret fordi totalbudsjettet er på mer enn 0,5 mill kr.

Det foreslås at begge søknadene innvilges med tilskudd. Fordi restaurering av kulturminner faller utenfor retningslinjene til «Tilskudd til kunst- og kulturformål» foreslås det at den søknaden gis tilskudd fra kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto, hvor det før møtet gjenstår kr 130 000.

Grunnet mange gode prosjekter fra scenekunstmiljøet har Kulturdirektøren valgt å prioritere scenekunst i denne runden. På grunn av at begrensede midler er tilgjengelig er nesten halvparten av søknadene avslått slik at det enkelte tilsagn ikke skal bli så lavt at det er uten betydning. Høyere avslagsprosent og tydeligere prioritering av ett kunstnerisk uttrykk, er en justering av premissene som administrasjonen tidligere har benyttet for denne tilskuddsordningen. Kulturdirektøren har derfor valgt å avvente utbetalingen av de administrative vedtakene, for å gi kulturstyret anledning til å uttale seg om prioriteringene i den administrative saksbehandlingen.

Restaurering av Østre batteri på Odderøya

Odderøyas venner søker om tilskudd til restaurering av Østre batteri på Odderøya. Batteriet er norskbygget og sto ferdig i 1905 som en del av kystfestningene som ble bygget i forbindelse med unionsoppløsningen. Batteriet deltok i kampene 9. april 1940 og deler av anlegget har også vært benyttet under den «kalde krigen».

Odderøyas venner har tidligere stått i spissen for restaurering av flere militærhistoriske bygg og anlegg på Odderøya, som Maskinstasjonen, Karantenemuren, Søndre batteri og Vaktmesterboligen. Nå ønsker organisasjonen å restaurere Østre batteri. Dette prosjektet består av kommandoplassen, dekningsrommet, ammunisjonslageret, samt de to kanonstandplassene. Prosjektet er prissatt til drøye en halv million kroner, i tillegg kommer verdien av dugnad fra Odderøyas venner på arbeidsoppgaver som ikke er tatt med i kostnadsberegningen.

Gjennom sitt engasjement på Odderøya bidrar Odderøyas venner både med tilrettelegging for naturopplevelser og til formidling av øyas militære historie. Vedtatt kulturstrategi har utvikling av Odderøya, samt identitet og stolthet som to av tre hovedinnsatsområder. Kulturdirektøren mener restaurering av Østre batteri er av særlig betydning i denne sammenhengen og anbefaler å tildele kr 50 000 fra kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto.

Budsjett: kr 510 750
Søknadssum: kr 100 000
Forslag tildeling: kr 50 000 med dekning fra kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto.

Sanden Media – Spillefilmen «Ørkenen Sur»

Sanden media søker kr 50 000 til filmproduksjonen «Ørkenen Sur» med et totalbudsjett på kr 1 355 000. Filmen handler om en lite kjent historie om norsk utvandring. Den er full av rystende episoder, men også pågangsmot, samhold og fargersterke personligheter.

Folkeminnegransker Thor Grotaas og historiker Roger Kvarsvik har gjort funn av tidligere ukjente opplysninger, avisartikler, privatfilmer, fotografier og dagbøker fra Ørkenen Sur. Prosjektet har avtale med forfatterne og tilgang til det unike arkivmaterialet, samt dokumentaren «Filmen om den Norske Kolonien» av Michael O. Leirvik fra 1932. Det vil også bli benyttet flere arkiver og private bilder samt det nettopp åpnete NYC kommunale billedarkiv som nylig har frigitt flere tusen bilder.

Filmproduksjonen er bredt finansiert av blant annet Fritt Ord, NRK, Kulturrådet, Vest Agder fylkeskommune, Sørnorsk Filmsenter, Ålgård og Farsund kommune. Da produksjonens totalbudsjett overstiger kr. 500 000 fremmes søknaden til vurdering av kulturstyret. Sanden Media vurderes som en seriøs aktør innen filmbransjen, og det tilrås å støtte produksjonen med kr 20 000.

Budsjett: kr 1 355 000
Søknadssum: kr 50 000
Forslag tildeling: kr 20 000

Punkt 57/14: Kristiansand Barne og ungdomsteater - søknad om tilskudd til jubileumsforestilling i Kilden

Bilag

Kristiansand kommune søknad Pippi 2014.docx

Budsjettutkast Pippi september 2014.xlsx

Budsjettutkast Pippi september 2014.xlsx



Dato 8. september 2014
Saksnr.: 201408690-2
Saksbehandler Rune Rokseth

Saksgang
Kulturstyret

Møtedato
17.09.2014

Kristiansand barne- og ungdomsteater – søknad om tilskudd til jubileumsforestilling i Kilden

Kristiansand barne- og ungdomsteater (KBUT) kom med sin søknad etter søknadsfristens utløp, og etter at innkomne søknader var ferdigbehandlet i administrasjonen. Kulturdirektøren velger derfor å fremme søknaden til vurdering på kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto.

KBUT søker om kr 25 000 i tilskudd til jubileumsforestilling i forbindelse med sitt 50-årsjubileum i desember i år. Produksjonen «Pippi» er en fartsfylt og spennende forestilling hvor moderne teknologi brukes simultant og interaktivt med skuespillerne på scenen. Forestillingen skal spilles i Kildens teater- og operasal 9.- 20. desember. Regien er av Jostein Kirkeby-Garstad som har regissert og koreografert musikal og teaterforestillinger i Norge siden tidlig på 2000-tallet.

Totalbudsjettet er på 1,7 mill kr hvorav cirka halvparten er utgifter til Kilden. Det søkes bred finansiering fra blant andre; Norsk kulturråd, LOS-fondet, Skillingsfondet og Vest-Agder fylkeskommune. Beregnet underskudd med 60 % belegg er cirka kr 120 000.

KBUT mottar tilskudd fra egen post på kulturbudsjettet, og eventuelle ekstratilskudd i løpet av året skal i følge vedtatte retningslinjer ikke tildeles fra ordningen med tilskudd til kunst- og kulturformål. Det er en spennende oppsetning som planlegges, med stor publikumsappell. Kristiansand kommune bør støtte KBUTs jubileumsmarkering, og kulturdirektøren anbefaler derfor at kulturstyret bevilger kr 25 000 fra sin tilleggsbevilgningskonto. Før møtet gjenstår det kr 130 000 på tilleggsbevilgningskontoen.

Forslag til vedtak

1. Til jubileumsforestillingen «Pippi» tildeles Kristiansand barne- og ungdomsteater kr 25 000 i tilskudd fra kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto.

Stein Tore Sorthe
kulturdirektør

Rune Rokseth
rådgiver

Vedlegg:

- Søknaden
- Budsjett for produksjonen

Punkt 58/14: Valg av politisk representant i komité for nytt museumsbygg på Odderøya

Bilag

Vedtak VALG, 08102014, Sak 18/14, Valg av politisk representant i komité for nytt museumsbygg på Odderøya



Dato 9. september 2014
Saksnr.: 201401042-7
Saksbehandler Stein Tore Sorthe

Saksgang
Kulturstyret
Valg- og Honorarkomiteen

Møtedato
17.09.2014

Valg av politisk representant i komité for nytt museumsbygg på Odderøya

Bystyret og fylkestinget vedtok tidligere i år oppdaterte prinsipper for museumsutviklingen i Kristiansand, og fastslo i den forbindelse at «Det framtidige formidlingsbygget skal ligge på Odderøya».

I dialogen med museet og fylkeskommunen om oppfølgingen av vedtakene, er det enighet om at det bør etableres en komité eller arbeidsgruppe som får i oppdrag å sikre framdrift for planene om museumsbygg på Odderøya. Det er ønskelig at en slik komité både har administrativ og politisk representasjon fra kommunen, fylkeskommunen og museet.

Fylkesutvalget i Vest-Agder har oppnevnt Sally Vennesland (H) som fylkeskommunens politiske representant i komiteen.

Dette blir et arbeid som vil strekke seg over lang tid, og kulturdirektøren ser helst at Kristiansand velger en representant som kan sikre forankring i kommunens politiske ledelse også inn i neste valgperiode. Det legges også til grunn at dette skal være en politisk representasjon som kommer i tillegg til kommunens representant i styret for Vest-Agder-museet IKS.

Forslag til vedtak

Kristiansand kommune velger _____ som politisk representant i komiteen som skal arbeide med nytt museumsbygg på Odderøya.

Stein Tore Sorthe
kulturdirektør

Punkt 59/14: Tjuvfiskeren - forslag til flytting "Tjuvfiskeren" - flytting av skulptur

Bilag

Vedtak BYUTVI, 09102014, Sak 180/14, Tjuvfiskeren - forslag til flytting "Tjuvfiskeren" - flytting av skulptur

Brev fra Jernbaneverket av 30.01 angående forslag til flytting

Brev av 24.04 fra Tove Berulvson

eksisterende og foreslått ny plassering.pdf

Dato 8. juli 2014
Saksnr.: 201400644-4
Saksbehandler Hanne Katinka Hofgaard

Saksgang
Kulturstyret
Byutviklingsstyret

Møtedato
17.09.2014
09.10.2014

Tjuvfiskeren - forslag til flytting

Sammendrag

Parkvesenet legger med dette frem forslag om flytting av Ingemund Berulvsos skulptur fra 1934 fra NSB s tomt ved «karpedammen» ved jernbanestasjonen til Hjertedammen i Ravnedalen. Parkvesenets initiativ i saken er med utgangspunkt i kunstnerens datter Tove Berulvsos ønske om dette, senest uttrykt i brev av 24.04 2014 (dok 3).

Forespørsel om flytting er fremlagt for Rådgivende kunstutvalg allerede i juni 2013, der utvalget gav sin tilslutning. I januar inneværende år ble Jernbaneverket kontaktet, med forespørsel om deres enighet til flytting og hjelpelighet med å få dette til.

Jernbaneverket er imidlertid ikke enig i planene om flytting, og ønsker etter dialog med ROM Eiendom og Quadrum at Tjuvfiskeren skal bli værende og inngå i fremtidig utvikling og oppgradering av området (dok 2).

Parkvesenet legger her størst vekt på kunstnerens etterkommers syn på skulpturen og historien bak plasseringen på jernbanetomta som et midlertidig sted i påvente av at man fant «et passende sted i en av byens parker». Tove Berulvson har også i sitt tilsvaret til Jernbaneverkets synspunkter, opprettholdt ønske om flytting til Hjertedammen, med utgangspunkt i at dette er et egnet sted der skulpturen vil gli inn i miljøet i Ravnedalen på en naturlig og harmonisk måte, og at det aldri var ment at skulpturen skulle prege et utpreget moderne bygningsmiljø.

Grunnet sakens spesielle natur, legges den frem for behandling i byutviklingsstyret etter høring i kulturstyret.

Forslag til vedtak

[Byutviklingsstyret gir sin tilslutning til forslag om flytting av «Tjuvfiskeren» fra karpedammen ved jernbanestasjonen til Hjertedammen i Ravnedalen.](#)

Svein Ole Breland
Parksjef

Hanne Katinka Hofgaard
rådgiver

Vedlegg:

Jernbaneverkets brev av 30.01.2014 (dok 2)

Tove Berulvsens brev av 24.04.2014 (dok 3)

Tjuvfiskeren; bilder eksisterende plassering og nytt forslag

Sakens historie:

Skulpturen er i kommunens eie, men er utplassert på NSB's tomt etter avtale med jernbanen. Skulpturen ble lånt ut i 1948 i avtale mellom Rådmannen, Bygartner Krafft og distriktsjef John Johnsen i Norges Statsbaner. Forslaget om Ravnedalen, var imidlertid også fremme i 1942, som en av flere plasseringsmuligheter den gang Rådmannen gikk inn for innkjøp av skulpturen. Ravnedalen er i dag den mest besøkte av alle Kristiansands parker med unntak av Kvadraturens torg og grønnstrukturer.

Parkvesenet, Rådgivende kunstutvalg og Tove Berulvson mener skulpturen passer godt inn i miljøet og atmosfæren Ravnedalen representerer. Tove Berulvson legger også vekt på at parkanlegget rundt karpedammen har blitt redusert i forhold til hva det var, og at området er sterkt trafikkert. Det har også betydning at det vil komme store endringer i området skulpturen nå står, og at hun mener at skulpturen aldri var ment å skulle prege/passe inn i et utpreget moderne bygningsmiljø.

Jamfør jernbaneverket 30.01 defineres karpedammen som grønt publikumsanlegg som JBV har ansvaret for å drifte og vedlikeholde. De mener at karpedammen var spesielt bygd for skulpturen i sin tid og at det er et flott rekreasjonssted både for elever, reisende og andre besøkende. Det presiseres at karpedammen skal flyttes og inngå i Quadrumprosjektets forplass, slik at karpedammen blir mer tilgjengelig enn i dag. Den storstilte utbyggingen med nye arbeidsplasser og modernisering av jernbanestasjonen, mener de vil føre til at Tjuvfiskeren vil få en annen oppmerksomhet og bli mer kjent blant turister og befolkning for øvrig. De henviser til NSB, Rom eiendom og Quadrum, og tar for gitt at Tjuvfiskeren blir værende.

Parkvesenets anbefaling

Parkvesenet mener at skulpturen vil kunne inngå i begge anlegg, men at skulpturens skala og romantiske utforming vil harmonere spesielt godt i Ravnedalens parkanlegg, kontra storskalalandskapet som Quadrum består av. Det vil gå noen år før diverse reguleringer og anleggene rundt Vestre Strandgate vil falle på plass, mens «Tjuvfiskeren» vil være en fin attributt til Hjertedammen i Ravnedalen fra første dag. «Karpedammen» og fontene vil fremdeles være viktige elementer integrert i kommende utbygging opp mot det moderne Quadrumkvartalet. Om ønskelig bør det også være mulig å tilføye «karpedammen» og inngangsplassen til Quadrum kunst av ny design.

Selv om det fremkommer av historiske papirer at plassering av skulpturen var et utlån, var montering også basert på et økonomisk samarbeid den gang, der jernbanen bidro. Distriktsjefen skriver i mai 1950 bland annet «dersom kommunen senere måtte finne å ville flytte gruppen, regner en med at de kr. 3000 tilbakebetales jernbanen.» Parkvesenet anser disse midlene som avskrevet, og at det tross alle år som er gått, er klart at skulpturen fremdeles er kommunens eie. «Hjertedammen» i Ravnedalen skal renoveres, og det er naturlig å flytte skulpturen inn i denne sammenheng. Parkvesenet anser ikke at skulpturen vil medføre større driftsutgifter plassert i Ravnedalen. Parkvesenet anbefaler følgelig at Tjuvfiskeren flyttes til Hjertedammen i Ravnedalen.

Punkt 60/14: Plassering av veterandokument

Bilag

Vedtak BYUTVI, 09102014, Sak 179/14, Plassering av veteranmonument

Vedtak BYSTYR, 29102014, Sak 161/14, Plassering av veteranmonument

20140910140131573.pdf

161-14.mp3

Dato 10. juli 2014
Saksnr.: 201201678-21
Saksbehandler Hanne Katinka Hofgaard

Saksgang
Kulturstyre
Byutviklingsstyret
Bystyret

Møtedato
17.09.2014
09.10.2014
29.10.2014

Plassering av veteranmonument

Sammendrag

Saken gjelder oppfølging av Bystyrets vedtakspunkt 2 (Sak 147/13), med drøftelse av plassering av veteranmonument. Søknaden fra Norges Veteranorganisasjon for Internasjonale organisasjoner (NIVO) angående etablering, plassering og finansiering har tidligere vært oppe til politisk behandling i alle angjeldende utvalg, november 2013. Konklusjonen var at Kristiansand kommune er positive til oppføring, men at finansiering ikke ble innvilget som omsøkt, men at kommune og veteranorganisasjon skulle gå i dialog med fylkeskommune om fordeling av kostnader. Kommunen ble anmodet om å nedsette en samarbeidsgruppe som skulle etablere forslag til plassering og utforming av veteranmonument.

Samarbeidsgruppe ble dannet 14.januar 2014, med representanter fra Parkvesen, Kultur og NIVO . Gruppen har hatt flere møter og befaringer der i første rekke plasseringsalternativ har vært drøftet. Nivo produserte en modell i full målestokk som ble prøvd ut på 6 steder, se vedleggsoversikt. Gruppen har etter videre dialog, kommet til en felles konklusjon om plasseringssted som her legges frem for politisk vedtak før arbeidet med konkret finansiering foreslås videreført sammen med fylkeskommunen.

Saken legges frem for bystyret etter høring i kulturstyret og byutviklingsstyret.

Forslag til vedtak

Bystyret anbefaler plassering av monumentet foran muren ved Tresse, i henhold til forslag 3.

Ragnar Evensen
Teknisk direktør

Svein Ole Breland
Parksjef

Vedlegg:
Oversikt plasseringsalternativ
Illustrasjoner; forslag 3 og 4

Bakgrunn for saken

Etter behandling av søknaden fra Norges Veteranorganisasjon for Internasjonale Operasjoner (NIVO) om etablering av veteranmonument i Kristiansand (dok 8), gjorde Bystyret følgende vedtak (sak 147/13, 27.11.2013) etter behandling i Byutviklingsstyret og Kulturstyret:

1. Kristiansand kommune er positive til at det oppføres et veteranmonument i byen
2. Det nedsettes en samarbeidsgruppe bestående av representanter fra kommunen og NIVO som etablerer forslag på utforming og plassering.
3. Finansiering som omsøkt innvilges ikke. Kommunen går i dialog med Norges Veteranorganisasjon for Internasjonale Operasjoner og Vest- Agder fylkeskommune om fordeling av kostnader.

Administrasjonen inviterte deretter til dannelse av en samarbeidsgruppe som skulle se på utforming og plassering av monumentet.

Nedsatt samarbeidsgruppe bestående av representanter for NIVO (Norges Veteranforbund for Internasjonale Operasjoner) og representanter for kommunens kultur- og parkvesen, ledet av Parksjefen, har siden januar 2014 jobbet med å se på plasseringsalternativer for veteranmonumentet. Referater fra gruppas møter og befaringer ligger i saken.

Plasseringssteder ved Arkivet, Tresse, Wergelandsparken, Odderøya og Kjevik har vært drøftet, og Tresse og Odderøya har vært befart for oppfølgende konkret vurdering med modell.

Fylkeskommunen har vært kontaktet angående samarbeid om finansiering. Vest Agder fylkeskommune har sagt seg villige til å gå inn i et samarbeid om dette når det er oppnådd enighet om plassering.

Samarbeidsgruppe

Samarbeidsgruppa har bestått av

Fra NIVO; Odd Helge Olsen, Harald Evensen og Torbjørn Dybfest

Fra kommunen; Pål Kristensen fra Kultur og Hanne Katinka Hofgaard og Svein Ole Breland fra Parkvesenet.

Plasseringsforslag

Etter utslising av plasseringsforslag ble følgende 6 prøveoppsett satt opp og vurdert (dok 18 i saken). Nedenfor forkortet gjengitt hovedpunkter fra befaring og etterfølgende diskusjon:

- 1) Ved Festningen; monumentet ble litt «borte» under festningen og kom for langt bort fra oppstillingsplass.
- 2) Ved ball/isbanen; monumentet blir stående opp mot aktivt lekeområde og området ofte benyttet for scene, ellers ok i forhold til oppstillingsplass.
- 3) Ved mur mot vest; monumentet godt synlig og symetrisk god som oppstillingsplass; forutsettes fremhevet i forhold til muren med beplantning.
- 4) Ved muren opp mot rosehagen; 2 alternativer parallellt med mur og diagonalt i hjørne; Muren høyere uten vinduer i bakkant, kan integreres i ny plassdannelse nedforbi rosehagen, oppstillingsplass må bli diagonalt på plassen.
- 5) Ut mot småbåthavn i front av hekken mot Festningen; Området gir en grei ramme for monumentet, men er et travelt sted som del av inngangen til Festningen, mye benyttet til sommeraktiviteter/installasjoner og scene.
- 6) Plassen på Odderøya ved Haubitzergangen; Monumentet passer godt inn i omgivelsene i forhold til størrelse på plassen og med en sammenheng med militærhistoriske anlegg.

Etter befaringen har NIVO gjort det klart at de ikke ønsker å realisere monumentet om plasseringen på Odderøya blir valgt, da de oppfatter plassen lite relevant, samt at plassen er for liten for oppstilling av 200 soldater. I tillegg mener de at parkeringsmulighetene er for dårlige. Alle plasseringsforslag i Tresse er derimot akseptable for forbundet. Parkvesenet har derfor kommet til at det bare er Tresse som bør legges frem som forslag fra en samlet samarbeidsgruppe isteden for at det fremlegges divergerende syn for politisk behandling.

Plasseringspunkt 3, 4 og 6 er det laget illustrasjoner for, plassering 3 og 4 er vedlagt saken.

Fremdrift

Det er et hovedmål for NVIO å få realisert prosjektet slik at dette kan stå ferdig til 8 mai 2015. Ut fra dette og at det pr dags dato ikke er et finansiert prosjekt, har ikke formgivningen av monumentet vært gjenstand for diskusjon. NIVO`s forslag til monument er et standardprodukt med tre granittelementer, som allerede er satt opp flere andre steder i Norge. Et mer kunstnerisk utformet prosjekt, vil kreve en prosess og en økonomi som ikke gjør dette interessant for NIVO lokalt å følge opp, ut fra fremdriftsønsket.

Samarbeidsgruppen har derfor konkludert med at det foreslåtte monumentet er det som skal realiseres på Tresse, og at dette må settes inn i den helheten en ønsker å utvikle Tresse etter som møteplass for alle med aktiviteter over hele året.

Samarbeidsgruppen er enig at plassen best kan aktiviseres fra randsonene omkring, slik at det er plasseringspunktene rundt selve festplassen som er aktuelle. Plasseringsforslaget nedenfor muren mot rosehagen (4) og langs muren mot vest (3) har vært drøftet mer inngående.

Konklusjonen er at bare et forslag anbefales som plasseringspunkt, forslag 3. En plassdannelse foran muren vil bidra til å aktivisere denne «veggen» som i dag er noe ødslig. Muren har allerede en inndeling som gjør det naturlig å understreke et «midtpunkt», samt at det allerede er flaggstenger symmetrisk plassert opp mot den aktuelle plassdannelsen. Oppstilling av soldater vil da også bli sentrert naturlig om plassen i istedenfor at oppstillingen må skje diagonalt på plassen som vil være aktuelt dersom plassering i hjørnet ved rosebedet velges.

Økonomi

Granittmonument og kostnad med transport tas ikke inn i økonomioppsettet da dette allerede ligger inne i Nivos sitt opprinnelige prosjekt. Også eventuelle inngraveringer anses ikke som en del av budsjettet.

Montering med fundament, samt en plassopparbeidelse med fast dekke omkring er vurdert til å koste kr. 50. 000. I tillegg må det foretas en grøntfaglig opparbeidelse for å oppjustere mur og beplantning; kr. 20.000 (eks mva). Kostnad for å lage en markerings seremoni ved ferdigstilling er tidligere vurdert til kr. 40.000.

Etter at plasseringsvedtak er fattet, vil saken følges videre opp i samarbeidsgruppen, utvidet med fylkeskommunen med tanke på finansiering og anleggsrealisering. Kulturdirektøren tar initiativ for den videre dialogen.

Teknisk direktørs anbefaling;

Tresse er byens viktigste nærmiljøpark i tillegg til å være et historisk sted i sammenheng med Kvadraturen og Festningen. Tresse er også en viktig fest- og arrangementsplass. Vedtatt kommunedelplan for Kvadraturen har klare intensjoner der ett hovedfokus er å skape gode byrom. Parkvesenet har derfor kontinuerlig prioritet på Kvadraturens mange uterom, med et ekstra fokus på Strandpromenaden og Elvepromenaden med tilsluttende park og plassrom.

Tresse har gjennom lengere tid vært bygget ut som nærmiljøpark spesielt tilrettelagt for barn og unge. Området har også vært case for et EU-samarbeidsprosjekt SMS (Stedsutvikling, Medvirkning og Sosiale møteplasser), der det har vært drevet systematisk medvirkning gjennom flere år over temaet «urbant friluftsliv». Se smsprosjektet.no. Forskjellige brukergrupper er utfordret for ideer for økt benyttelse av flere over døgnet og året. Forslag og prioriteringer i denne sammenhengen legges frem politisk i egen sak, med foreslåtte tiltak for Tresse. Det er også i gang et spennende samarbeid med Bymisjonen med aktivisering av området med utgangspunkt i »Rød bu» i Tresse.

Parkvesenet har vært skeptiske til at en minnepark for deltagende og offer i utenriktjeneste passer inn i konseptet Tresse som leke- og nærmiljøpark, og har derfor ikke tidligere villet støtte dette plasseringsalternativet.

Som del av samarbeidsgruppa har vi nå kommet til at Tresse som arrangementsplass er stor nok til også å kunne fange opp militære arrangement, og at området er velegnet som møteplass for alle. Ut fra en helhetstanke, har vi konkludert med at plassen kan bidra til aktivisering av hele området og være en del av en samlet plan for større bruk, med flere varierte møteplasser. Vi mener at en plassering av monumentet midt på plassen ved muren gir prosjektet luft og gir en oppstillingsmulighet slik NVIO ønsker. Det forutsettes da at monumentet innarbeides i grøntdraget langs muren med et eget brosteins dekke og at muren lyses opp med ny beplantning i hele bredden, som en del av opparbeidelsen.